

Hà Nội, ngày 21 tháng 09 năm 2016

## **GIẤY TIẾP NHẬN BẢN CÔNG BỐ HỢP QUY**

Cục An toàn thực phẩm xác nhận đã nhận Bản công bố hợp quy của:

Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN DỊCH VỤ KỸ THUẬT VÀ XUẤT NHẬP KHẨU**

Địa chỉ: Tầng 2-3 Tòa nhà VCCI, số 9 phố Đào Duy Anh, Phường Phương Mai, Quận Đống Đa

Điện thoại: 0438527422

Fax:

Email: techsimex.hanh@gmail.com

Cho sản phẩm: Rượu vang đỏ Rovertondo Valpolicella Ripasso

Sản phẩm trên thuộc nhóm Đồ uống có cồn do CASA VITIVINICOLA TINAZZI S.R.L; Địa chỉ: Via Delle Torbiere 13, 37017, Lazise Verona, Italy, Italy sản xuất, phù hợp quy chuẩn kỹ thuật QCVN 6-3: 2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống có cồn; QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm.

Bản thông báo này chỉ ghi nhận sự cam kết của doanh nghiệp, không có giá trị chứng nhận cho sản phẩm phù hợp với quy chuẩn kỹ thuật tương ứng. Doanh nghiệp phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Định kỳ 3 năm tổ chức, cá nhân phải thực hiện lại việc đăng ký bản công bố hợp quy.

**Nơi nhận:**

- Tổ chức, cá nhân;
- Lưu trữ.

**CỤC TRƯỞNG**

**Nguyễn Thanh Phong**





**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc**

---oOo---

## **BẢN CÔNG BỐ HỢP QUY**

SỐ: 48/2016

Tên tổ chức: **CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN DỊCH VỤ KỸ THUẬT VÀ XUẤT NHẬP KHẨU**

Địa chỉ: Tầng 2-3 Tòa nhà VCCI, số 9 phố Đào Duy Anh, Phường Phương Mai, Quận Đống Đa

Điện thoại: 0438527422 Fax:

Email: techsimex.hanh@gmail.com

### **CÔNG BỐ**

Sản phẩm: **Rượu vang đỏ Roversando Valpolicella Ripasso**

Sản xuất tại: **CASA VITIVINICOLA TINAZZI S.R.L**

Địa chỉ: Via Delle Torbiere 13, 37017, Lazise Verona, Italy

Xuất xứ: Italy

Phù hợp với quy định an toàn thực phẩm:

QCVN 6-3: 2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống có cồn

QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm

Phương thức đánh giá sự phù hợp:

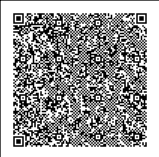
Phương thức 1: Thử nghiệm mẫu điển hình

Chúng tôi xin cam kết thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

**Hà Nội, ngày 12 tháng 09 năm 2016**

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN**

**Trần Bảo Ngọc**



## BẢN THÔNG TIN CHI TIẾT VỀ SẢN PHẨM

	<b>Đồ uống có cồn</b>	<b>Số:</b>
CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN DỊCH VỤ KỸ THUẬT VÀ XUẤT NHẬP KHẨU	Rượu vang đỏ Roversando Valpolicella Ripasso	Có hiệu lực kể từ ngày ký

### 1. YÊU CẦU KỸ THUẬT

#### 1.1. Các chỉ tiêu cảm quan

Stt	Tên chỉ tiêu	Yêu cầu
1	Trạng thái	Dạng lỏng, trong, không có tạp chất lạ
2	Màu sắc	Màu đỏ đặc trưng của rượu vang
3	Mùi, vị	Mùi đặc trưng của nho lên men, không có mùi vị lạ
4	Trạng thái đặc trưng khác	

#### 1.2. Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Hàm lượng ethanol (Độ cồn)	%	13 - 15
2	Hàm lượng methanol, không lớn hơn	mg/l	400
3	Hàm lượng SO <sub>2</sub> , không lớn hơn	mg/l	150

#### 1.3. Các chỉ tiêu vi sinh vật

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
-----	--------------	-------------	------------

#### 1.4. Hàm lượng kim loại nặng

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng chì (Pb)	mg/l	0,2

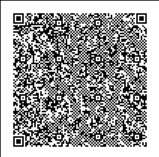
#### 1.5. Hàm lượng hóa chất không mong muốn

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Ochratoxin A	ppb	2

<Đư lượng thuốc bảo vệ thực vật phù hợp với quy định tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm ban hành kèm theo Quyết định số 46/2007/QĐ-BYT ngày 19/12/2007 của Bộ y tế>

#### 1.6. Các chỉ tiêu khác:

### 2. THÀNH PHẦN CẤU TẠO



100% rượu lên men từ nho, không qua chưng cất

**3. THỜI HẠN SỬ DỤNG:**

Không quy định hạn sử dụng cho các sản phẩm rượu

**4. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ BẢO QUẢN**

**Công dụng:**

Không có.

**Đối tượng sử dụng:**

Không có.

**Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:**

- Hướng dẫn sử dụng: dùng uống trực tiếp

- Hướng dẫn bảo quản: để nơi khô, thoáng mát, đảm bảo vệ sinh và tránh ánh nắng trực tiếp, đậy kín nút khi chưa dùng hết

**5. CHẤT LIỆU BAO BÌ VÀ QUY CÁCH ĐÓNG GÓI**

Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đóng trong chai thủy tinh, đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm. Quy cách đóng gói: Thẻ tích thực 750 ml.

**6. QUI TRÌNH SẢN XUẤT**

**7. CÁC BIỆN PHÁP PHÂN BIỆT THẬT GIẢ(Nếu có)**

**8. NỘI DUNG GHI NHÃN**

Xem phụ lục đính kèm

**9. XUẤT XỨ VÀ THƯƠNG NHÂN CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ CHẤT LƯỢNG HÀNG HÓA**

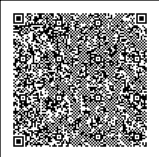
- Sản xuất và đóng chai tại: Công ty "CASA VITIVINICOLA TINAZZI S.R.L" - Italy.

Địa chỉ: Via Delle Torbiere 13, 37017, Lazise Verona, Italy. Điện thoại: 390456470697

- Thương nhân chịu trách nhiệm về hàng hóa: Công ty TNHH Một Thành Viên Dịch

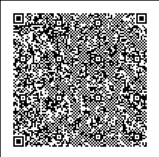
Vụ Kỹ Thuật và Xuất Nhập Khẩu. Địa chỉ: Số 9 Đào Duy Anh - Đống Đa - Hà Nội.

Điện thoại: 04.38527422



**Hà Nội, ngày 12 tháng 09 năm 2016**  
**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN**

**Trần Bảo Ngọc**



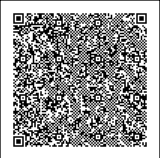
## NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

### Rượu vang đỏ **Rovertondo Valpolicella Ripasso**

Tên sản phẩm	: Rượu vang đỏ <b>Rovertondo Valpolicella Ripasso</b>
Thể tích thực	: 750 ml
Hàm lượng etanol (cồn)	: 14%
Hạn sử dụng	: không quy định hạn sử dụng
Thành phần	: 100% rượu lên men từ nho.
Hướng dẫn sử dụng	: Uống trực tiếp.
Bảo quản	: Để nơi khô, thoáng mát.
Nhà sản xuất	: Công ty “CASA VITIVINICOLA TINAZZI S.R.L”
Địa chỉ	: Via Delle Torbiere 13, 37017, Lazise Verona, Italy
Xuất xứ	: Italy
Nhập khẩu	: Công ty TNHH MTV Dịch Vụ Kỹ Thuật và XNK
Địa chỉ	: Số 9 Đào Duy Anh, Phường Phương Mai, Quận Đống Đa, TP Hà Nội
Điện thoại	: 04. 38527422                      Fax: 04.38524080
Số TNCB	:                                      /2016/ATTP-TNCB

Hà Nội, ngày 12 tháng 9 năm 2016

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC**  
  
*[Handwritten signature]*  
**PHÓ GIÁM ĐỐC**  
*Trần Bảo Ngọc*



*Cenabis bene, mi Sabulle, apud me passis, si tibi bi forenti, bibus, si  
 tecum attuleris bosom atque magnam cenam, non sine caribis puella et  
 vino et sale et omnibus carymris. hoc si, inquam, attuleris, venisse  
 nover, cenabis bene; nam tui Catulli plenus sacculus est arastearum.*

**VALPOLICELLA  
 RIPASSO**

DE NOMINAZIONE DI ORIGINE PROTETTA  
**SUPERIORE**

*sed contra accipies mures amares seu quib suavis elegantissime  
 est: nam unguentum dabo, quob meae puellae benorunt  
 Demeret Cupidinesque, quob tu cum offacis, bees  
 rogabis, totum ut te faciant, Sabulle, nover.*

XIII Emolis  
 Gaius Sabrius Catullus



TENUTA  
 VALLESSELLE  
**ROVERTONDO  
 VALPOLICELLA  
 RIPASSO**  
 DENOMINAZIONE DI ORIGINE PROTETTA  
**SUPERIORE**

Colore rosso rubino e lussuoso. Profuma di prugne e  
 ananasi. Sapore vivace, fresco, asciutto e vellutato. Si sposa  
 con secondi piatti di carne rossa, brasati e formaggi  
 stagionati. Maturato 1 anno in legno.

*Bright ruby red color. Fragrance of plums and sour black  
 cherries. The flavor is lively, fresh, dry and velvety. Especially  
 recommended with red meat, braised and quite dry  
 steaks. Matured 1 year in wood*

Giuseppe Gallo  
*winemaker*

Imbottigliato da:  
 Casa Vitivinicola Tinazzi s.r.l.  
 Lazise - Vr - Italia  
[www.tenutavalleselle.it](http://www.tenutavalleselle.it)



PRODOTTO  
 IN ITALIA

14% vol

contiene solfiti - contains sulphites - enthält Sulfite - contient sulfites  
 obsahuje siřnany - indobahki sulfiter - sisaldab sulfid - contiene  
 sulfite - sulfur sulfid - szulfid - ym sulfite - sülfit - sulfid - sulfid  
 bevni sulfid - sülfit - sulfid - sulfid - sulfid - sulfid - sulfid  
 Πρωτα Βοσση - sulfid sulfid - isokallor sulfid